


Европейская экономическая комиссия
Комитет по внутреннему транспорту
Рабочая группа по автомобильному транспорту

Группа экспертов по Европейскому соглашению,
 касающемуся работы экипажей транспортных средств,
 производящих международные автомобильные
 перевозки (ЕСТР)

Двенадцатая сессия

Женева, 27–28 июня 2016 года

**Доклад Группы экспертов по Европейскому
 соглашению, касающемуся работы экипажей
 транспортных средств, производящих международные
 автомобильные перевозки (ЕСТР), о работе
 ее двенадцатой сессии**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники.....	1–3	3
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	4	3
III. Программа работы (пункт 2 повестки дня)	5–15	3
A. Разработка предложений по поправкам к Соглашению ЕСТР, включая статью 22-бис	5–9	3
B. Новая информация о предложении по поправке к статье 14 ЕСТР	10	4
C. Применение регламента № 561/2006 (ЕС) в «зоне действия ЕСТР».....	11–12	4
D. Обмен информацией о выдаче карточек цифрового тахографа	13–15	4
IV. Регламент (ЕС) № 165/2014 Европейского парламента и Совета (пункт 3 повестки дня)	16–18	5

GE.16-11455 (R) 090816 090816



* 1 6 1 1 4 5 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку



V.	Прочие вопросы (пункт 4 повестки дня)	19	5
VI.	Сроки и место проведения следующего совещания (пункт 5 повестки дня)	20	6
VII.	Утверждение доклада (пункт 6 повестки дня)	21	6

I. Участники

1. Группа экспертов по ЕСТР провела свою двенадцатую сессию в Женеве 27–28 июня 2016 года под председательством г-на Р. Симоненко (Украина).
2. В ее работе участвовали представители следующих государств – членов ЕЭК ООН: Бельгии, Венгрии, Германии, Испании, Нидерландов, Российской Федерации, Турции, Украины и Швеции.
3. На сессии были также представлены Европейский союз (ЕС) и следующие неправительственные организации, участвующие в работе ЕЭК ООН: Конфедерация организаций по обеспечению соблюдения требований безопасности на автомобильном транспорте (КОРТЕ) и Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ). В качестве наблюдателей в работе сессии принимали участие компании «Континентал отомоутив» и «Стоунридж электроникс».

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

4. Группа экспертов утвердила повестку дня сессии (ECE/TRANS/SC.1/GE.21/29).

III. Программа работы (пункт 2 повестки дня)

A. Разработка предложений по поправкам к Соглашению ЕСТР, включая статью 22-бис

5. Группа экспертов продолжила обсуждение предлагаемых изменений к статье 22-бис, а также к статье 14 (с тем чтобы региональные организации экономической интеграции получили право присоединиться к Соглашению) на основе сводного предложения, содержащегося в документе ECE/TRANS/SC.1/GE.21/20.
6. Российская Федерация представила предложение по поправкам, касающимся статей 22 и 22-бис и добавления 1В (ECE/TRANS/SC.1/GE.21/2016/1).
7. Европейский союз представил свои соображения о возможных путях продвижения вперед: внесение поправок в статью 22-бис в качестве пакета, в который входит также поправка к статье 14 (с тем чтобы региональные организации экономической интеграции получили право присоединиться к Соглашению) и обновленные правила в отношении интеллектуального тахографа в соответствии с регламентами № 165/2014 и 2016/799.
8. После обсуждения Европейский союз вызвался подготовить к следующей сессии официальное предложение, включающее: а) последнее предложение Российской Федерации по поправкам к статьям 22 и 22-бис, б) изменение к статье 14, с тем чтобы региональные организации экономической интеграции получили право присоединиться к Соглашению, и с) необходимые коррективы для всех соответствующих частей Соглашения ЕСТР в целях включения в него ссылок на регламенты № 165/2014 и 2016/799. Группа экспертов одобрила это предложение.

9. По просьбе Группы экспертов, высказанной на предыдущей сессии, Объединенный исследовательский центр представил информацию о правовом статусе документа «Система цифрового тахографа, Европейская базовая стратегия, вариант 2.1».

В. Новая информация о предложении по поправке к статье 14 ЕСТР

10. Группа экспертов была проинформирована о состоянии предложения по поправке, предусматривающей возможность присоединения к Соглашению ЕСТР четырех государств-членов, не входящих в ЕЭК ООН. Поправка была принята и вступит в силу 5 июля 2016 года. Группа экспертов просила секретариат сообщить Алжиру, Иордании, Марокко и Тунису о принятии предложения по этой поправке.

С. Применение регламента № 561/2006 (ЕС) в «зоне действия ЕСТР»

11. Европейский союз представил обновленную информацию о процессе пересмотра регламента № 561/2006 ЕС. Участники сессии ознакомились с информацией об оценке существующих правил и намеченных последующих этапах (публичные консультации в течение третьего квартала 2016 года, предложение по правовым положениям в первой половине 2017 года, процесс принятия в течение 2017–2018 годов и вступление в силу к 2020 году). Возможный пересмотр регламента № 561/2006 должен, помимо прочего, позволить уточнить: а) может ли еженедельный период отдыха проводиться на борту транспортного средства, б) каким образом осуществлять регистрацию смешанных видов деятельности, и с) следует ли расширить область применения соответствующих положений, с тем чтобы она охватывала также транспортные средства массой менее 3,5 тонн под управлением профессиональных водителей.

12. Группа экспертов подчеркнула важность согласованности положений регламента № 561/2006 ЕС и Соглашения ЕСТР. С этой целью некоторые эксперты отметили, что пересмотр регламента и Соглашения ЕСТР следует проводить одновременно и что к этому процессу следует привлечь все Договаривающиеся стороны ЕСТР. По их мнению, обсуждение этого пункта повестки дня следует продолжать в рамках Группы экспертов для изучения предлагаемых правовых положений на этапе их первоначальной разработки, с тем чтобы выяснить мнение всех Договаривающихся сторон ЕСТР об указанных предложениях. В этой связи Европейская комиссия изъявила готовность своевременно предоставлять Группе экспертов обновленную информацию о различных мерах, которые должны приниматься в контексте пересмотра регламента № 561/2006.

Д. Обмен информацией о выдаче карточек цифрового тахографа

13. На восьмой сессии эксперты решили поддержать решение о представлении предложения по поправке, предусматривающей включение новой статьи 10-бис (приложение к документу ECE/TRANS/SC.1/GE.21/20). Секретариат сообщил, что до сих пор ни одна из Договаривающихся сторон не представила Рабочей группе по автомобильному транспорту предложение по поправкам в

официальном порядке. На нынешней сессии ни одна из Договаривающихся сторон также не выразила готовность сделать это.

14. Представитель Союза торговых палат и товарных бирж Турции обратился с просьбой о том, чтобы выступление представителя правительства Турции о проекте по созданию национального центра мониторинга данных о продолжительности управления транспортным средством и периодов отдыха (ECE/TRANS/SC.1/GE.21/26, пункт 12) было вновь отложено.

15. Группа экспертов обсудила неофициальный документ № 2 (июнь 2016 года), представленный Российской Федерацией, и задала ряд вопросов по пункту 5 раздела IV добавления 1В к ЕСТР. Группа экспертов решила, что количество выданных мастерским карточек не должно превышать числа работающих в них утвержденных механиков. Оптимальным подходом в этой связи является персонализация карточек мастерских для каждого механика. В том случае, если применяются неперсонализированные карточки, в национальном законодательстве следует предусмотреть создание механизма, посредством которого мастерские будут уведомлять компетентный орган о механиках, использующих конкретные неперсонализированные карточки.

IV. Регламент (ЕС) № 165/2014 Европейского парламента и Совета (пункт 3 повестки дня)

16. Договаривающиеся стороны ЕСТР продолжили обсуждение регламента № 165/2014 ЕС и связанного с ним регламента № 2016/799.

17. Представитель Европейского союза выступил с сообщением об этапах внедрения второго поколения «интеллектуальных» тахографов в соответствии с регламентами № 165/2014 и 2016/799 ЕС.

18. Договаривающиеся стороны ЕСТР, не являющиеся членами ЕС, отметили, что им требуется больше времени для изучения и оценки регламента № 2016/799. Был поднят также вопрос о том, могут ли регламенты № 165/2014 и 2016/799 быть включены в Соглашение ЕСТР посредством статьи 22-бис. Российская Федерация сообщила далее, что в настоящее время она не может поддержать включение второго поколения «интеллектуальных» тахографов в Соглашение ЕСТР, в частности в связи с тем, что на территории Российской Федерации используется навигационная система ГЛОНАСС, а соответствующий орган по ЕСТР не обладает компетенцией для использования выделенной связи ближнего действия. В заключение Российская Федерация заявила, что включение второго поколения «интеллектуальных» тахографов в Соглашение ЕСТР должно относиться к сфере компетенции ЕЭК ООН. В адрес ЕС была обращена просьба представить перевод регламента № 2016/799 на русский язык, с тем чтобы он мог быть тщательно изучен.

V. Прочие вопросы (пункт 4 повестки дня)

19. Группа экспертов не обсуждала никаких других вопросов.

**VI. Сроки и место проведения следующего совещания
(пункт 5 повестки дня)**

20. Группа экспертов была проинформирована о том, что следующее совещание планируется провести 24 октября 2016 года во Дворце Наций в Женеве. Председатель просил экспертов представить документы до истечения установленного срока (12 августа 2016 года).

VII. Утверждение доклада (пункт 6 повестки дня)

21. Группа экспертов утвердила доклад о работе нынешней сессии.
